

# GŁOS **B**atorza

Egzemplarz bezpłatny

[www.batorz.gmina.pl](http://www.batorz.gmina.pl)

11/2023



# GŁOS **B**atorza



Egzemplarz bezpłatny

[www.batorz.gmina.pl](http://www.batorz.gmina.pl)

11/2023



**SPIS TREŚCI**

**DIEN GOSPODARZA**

**DIALALNOŚĆ URZĘDU W III KWARTALE 2023**

**6** **DIEN GOSPODARZA**

- 1. Odbiór i instalacja Urzędu Gminy w Batorze w III kwartale 2023

**8** **KASA GMINY**

- 1. Sprawy Kasy Gminy Bator

**6** **URZĄD GMINY W BATORZE**

- 1. Informacja dla mieszkańców o możliwości skorzystania z usług w Urzędzie Gminy
- 2. Wykaz placówek w naszej gminie
- 3. Obchody 100. Rocznicy Powstania Styczniowego i Włoty pod Batorzem
- 4. Wyższy Wydział do Spraw i Sprawy IP w Gminie Bator

**16** **KŁASA SŁÓW O SZKOLNI**

- 1. Harmonogram robót w szkole w Batorze

**20** **GMINA BATORSKA PUBLICZNA**

- 1. Harmonogram robót w szkole w Batorze

**21** **AKTYWNOŚĆ NA WSI**

- 1. Harmonogram robót w szkole w Batorze

**23** **OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW**

- 1. Harmonogram robót w szkole w Batorze

**24** **EDUKACJA W NASZEJ GMINIE**

- 1. Harmonogram robót w szkole w Batorze

**27** **GMINNY OŚRODEK KULTURY**

- 1. Harmonogram robót w szkole w Batorze

**28** **EDUKACJA**

**WYDAWCA:** Urząd Gminy w Batorze  
**ADRES REDAKCJI:** Batorz Pierwszy 52A  
 23-320 Batorz  
 tel. (15) 87-45-132  
**SKŁAD I ŁAMANIE:** Angelika Tymnińska  
**DRUK I OPRAWA:** Urząd Gminy w Batorze  
 Batorz Pierwszy 52A

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów publikowanych w Biuletynie "Głos Batorza" oraz zastrzega sobie prawo do skracania artykułów oraz do zmiany ich tytułów.

**DYREKCJA GOSPODARSTWA, EMERYTOWANYM NAUCZYCIELIOM I PRACOWNIKOM SZKÓL Z TERENU GMINY BATORZ**

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej życzymy Państwu, aby niełatwa misja nauczycielska przynosiła jeszcze lepsze efekty oraz satysfakcję i radość. Dziękujemy za oddanie dla ucznia, okazanie wsparcia oraz ogromne poświęcenie i wysiłek własny w kształtowaniu ich charakterów. Wszystkim Nauczycielom, pracownikom administracji i obsługi oraz emerytom życzymy wszelkiej pomyślności, zdrowia, radości z osiągnięć w pracy zawodowej, wytrwałości w pokonywaniu codziennych trudności i powodzenia w życiu osobistym.

**PRZEWODNICZĄCY RADY GMINY BATORZ**  
*Ryszard Działek*

**WOJTA GMINY BATORZ**  
*Henryk Michałek*

**DIEN GOSPODARZA**

**DIALALNOŚĆ URZĘDU W III KWARTALE 2023**

**66** Szanowni Mieszkańcy, tegoroczna Jędrzej powitała nas słoneczną, miłą i pogodną. Wakacje zakończyłyśmy wspaniałą zabawą podczas Dziękuję Gminno-Parafialnych. Uroczystość rozpoczęliśmy Mszą Świętą dziękczynną, po której odbyła się część artystyczna. Przed publicznością wystąpił Zespół Młodzieżowy Teraz Wszyscy Razem, Grupa Wokalna Sobótka Song, Grupa Bełwół, Muzo Band, Kapela Batorzka, Zespół Awaryjni, Zespół NoStress oraz pełna pozytywnej energii Grupa NOKAUT – gwiazda wieczoru. Wyrażamy te miłe chwile w fotorelacji, którą mają Państwo na kolejnych stronach.

To dla nas ogromną przyjemnością móc podzielić się z Państwem najnowszymi informacjami dotyczącymi naszego regionu w tym wyjątkowym, jędrzej okresie. Na szczególną uwagę zasługują materiały poświęcone naszym gminnym inwestycjom - w ostatnim okresie zostały odebrane i rozliczone inwestycje drogowe, we wrześniu zmodernizowana została droga w Węglinku. Ponadto trwały prace związane z modernizacją oświetlenia ulicznego. Wąskim wydziałem dla mieszkańców Batorza Pierwszego, Batorza Drugiego, Stawek i Wólki Batorzkiej było oddanie do użytku drogi powiatowej na odcinku Batorz Pierwszy - Stawki, które odbyło się 18 października br. przed budynkiem strażnicy w Wólce Batorzkiej.

Znaczną część budżetowego numeru poświęciliśmy też wydziałem kulturalnym i patriotycznym zorganizowanym w ostatnim czasie na terenie naszej gminy - chcielibyśmy zwrócić Państwa uwagę na materiał poświęcony Obchodom 100. Rocznicy Powstania Styczniowego i Włoty pod Batorzem.

Zachęcam do lektury.

Wójt Gminy Batorz  
 Henryk Michałek

- INWESTYCJE FINANSOWANE Z RZĄDOWEGO FUNDUSZU POLSKI ŁĄD. PROGRAM INWESTYCJI STRATEGICZNYCH (II NABÓR WNIOSKÓW)**
- W drugim naborze Gmina Batorz otrzymała dofinansowanie w wysokości 9.267.227,00 zł na realizację dwóch projektów:
1. Przebudowę dróg gminnych i dróg wewnętrznych na terenie Gminy Batorz na długości 13,460 km.
  2. Wykonanie linii kablowej wydzielonej oraz modernizację istniejącego systemu oświetlenia ulicznego na terenie gminy Batorz.
- Łącznie wykonano 8 odcinków dróg o łącznej długości 13,46 km i wartości 6.183.363,00 zł. Były to:
1. Przebudowa drogi gminnej Aleksandrowka - Wola Studzińska - Kolonia "Batorka" o długości 3,150 m.
  2. Przebudowa drogi gminnej Batorz - Kolonia o długości 850 m.
  3. Przebudowa drogi gminnej Batorz - Gwidów - Węglinek o długości 1,130 m.
  4. Przebudowa drogi gminnej Stawki - Stawki - Kolonia "Wygón" o długości 1,930 m.
  5. Przebudowa drogi gminnej Stawki - Kolonia "de Sokola" o długości 400 m.
  6. Przebudowa drogi wewnętrznej Kolonia Wólka Batorzka - Stawki o długości 4,300 m.
  7. Przebudowa drogi wewnętrznej Wola Studzińska "Batorka" o długości 1,580 m.
  8. Przebudowa drogi wewnętrznej w Batorzu Pierwszym "Gostciniec" o długości 200 m.
- Wszystkie zadania drogowe zostały zrealizowane i rozliczone. Gmina otrzymała

dofinansowania z BGK w wysokości 95 % wartości inwestycji drogowej.

Trwają prace związane z realizacją inwestycji pn. Wykonanie linii kablowej wydzielonej oraz modernizacja istniejącego systemu oświetlenia ulicznego na terenie Gminy Batorz.

W pierwszej kolejności wykonano nową linię kablową oświetlenia ulicznego w miejscowościach: Stawki - Kolonia, Wola Studzińska, Batorz - Kolonia oraz pomiędzy Stawkami, a Wólą Studzińską Kolonia.

Obecnie w pozostałych miejscowościach gminy, trwa wymiana lamp oświetleniowych na ledowe. Termin zakończenia inwestycji: koniec października 2023.



Nowo stworzone oświetlenie uliczne przy drodze Stawki - Wola Studzińska Kolonia

**ODCINEK DROGI POWIATOWEJ ODDANY DO UŻYTKU**

10 października b.r. o godzinie 14:00 nastąpiło uroczyste oddanie do użytku drogi powiatowej na odcinku Batorz - Stawki. W tym celu Władze Gminy Batorz spotkały się z przedstawicielami Powiatu Janowskiego, Firmą WOD-BUD (Wykonawcą inwestycji) oraz Sołtysami, Radnymi i mieszkańcami naszej gminy przy Remizie OSP w Wólce Batorzkiej, gdzie nastąpiło uroczyste przecięcie wstęgi. Poświęcenia dokonał ks. Zbigniew Swatek - Proboszcz Parafii Batorz.

W spotkaniu uczestniczyli: Starosta Janowski - Artur Pizek, Wicestarosta - Michał Komacki, Przewodniczący Rady Powiatu - Sławomir Dworak wraz z Członkami Zarządu Powiatu - Zenonem Żytko i Władysławem Sową, Radny Rady Powiatu - Marian Grela, Wójt Gminy Batorz - Henryk Michałek



Od lewej: Michał Komacki - Wicestarosta Janowski, Zenon Żytko - Członek Zarządu Powiatu, Sławomir Dworak - Przewodniczący Rady Powiatu, Marian Grela - Radny Rady Powiatu, Mirosław Guca - Wiceprezes Zarządu WOD-BUD, Artur Pizek - Starosta Janowski, Henryk Michałek - Wójt Gminy Batorz, Emilia Skrzypek - Skarbnik Gminy Batorz, Adam Działek - Dyrektor Techniczny WOD-BUD, Jędrzej Wojtaszek - Prekursor WOD-BUD, Winifred Kubiński - Dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Janowie Lubelskim, Władysław Sowa - Członek Zarządu Powiatu.

wraz z Zastępcą Wójty - Romanem Smyłem oraz Skarbnikiem - Emilią Skrzypek. Udział w wydarzeniu wzięli również Radni Rady Gminy w Batorzu: Agata Michałek, Anna Ładziak, Sylwia Datko, Jarosław Chabalis oraz Janusz Halabis na czele z Przewodniczącym Rady Gminy - Ryszardem Działką. W spotkaniu uczestniczyli również sołtysi z terenu Gminy Batorz: Anna Wielgomas - sołtys m. Wólka Batorzka, Jan Kozik - sołtys m. Batorz Drugi, Katarzyna Iskra - sołtys m. Kolonia Wola Studzińska, a także Dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Janowie Lubelskim - Winifred Kubiński. Ze strony wykonawcy, tj. firmy „WOD-BUD” z Krajinika, obecni byli: Wiceprezes Zarządu - Mirosław Guca, Dyrektor Techniczny - Adam Działek oraz Prekursor - Jędrzej Wojtaszek.

Całkowita wartość inwestycji wyniosła: 18.200.000,00 zł, w tym:

- dofinansowanie ze środków Rządowego Funduszu Polski Łąd: Program Inwestycji Strategicznych w kwocie 14.725.000,00 zł;
- 2.475.000,00 zł środki Powiatu Janowskiego,
- 1.000.000,00 zł środki Gminy Batorz.



Wójt Gminy Batorz - Henryk Michałek przemawiający podczas uroczystego odbioru drogi powiatowej

inwestycji dotyczącej wybudowania oczyszczalni kanalizacyjnej - Operacji typu „Gospodarka wodno-ściekowa” w ramach PROW 2014-2020”.

Trwa wyłanianie wykonawcy w postępowaniu przetargowym.

**PRZEBUDOWA SCHODÓW WEJŚCIOWYCH DO ZESPOŁU SZKOLNO-PRZEDSZKOLNEGO**

W ramach zadania wykonano remont i modernizację podjazdu dla osób ze szczególnymi potrzebami i przebudowę odwodnienia liniowego od frontu budynku ZSP w Batorzu. Zadanie sfinansowano ze środków budżetu Gminy Batorz.

**NOWA NAWIERZCHNIA ASFALTOWA WĘGLINKU**

Wniosek o dofinansowanie zadania pod nazwą: „Modernizacja drogi gminnej nr 008791L w miejscowości Węglinek na długości 360 m” złożony do Urzędu Marszałkowskiego został rozpatrzony pozytywnie. Gmina otrzymała dofinansowanie w wysokości 79 %.

We wrześniu miały miejsce prace budowlane związane z realizacją powyższego projektu. Wykonana została nowa nawierzchnia, pogłębiono rowy i uzupełniono pobocza. Wykonawcą prac było Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Spółka z o. o. z siedzibą w Zamocisku.

Koszt całkowity inwestycji: 166.838,18 zł.

**OGŁOSZONO WYNIKI NABORU DO RZĄDOWEGO PROGRAMU ODBUDOWY ZABYTKÓW**

Pierwszy z wniosków (obejmujący 1 etap) został rozpatrzony pozytywnie i przyznana została dotacja w wysokości 970.000,00 zł. W drugiej edycji Gmina uzyskała dofinansowanie w kwocie 100.000,00 zł. Środki te pozwolą na wymianę dachu na kościele pw. Św. Stanisława Biskupa Męczennika w Batorzu oraz prawdopodobnie na wymianę dachu na dzwonnicy.

Dofinansowanie z Programu wynosi 98%, natomiast udział własny 2% kosztów inwestycji ponoszony będzie przez Parafię Batorz.

**CORAZ BLIŻE BUDOWY OCZYSZCZALNI W BATORZU**

Na podstawie złożonego do Urzędu Marszałkowskiego wniosku podpisana została Umowa pomiędzy Urzędem Marszałkowskim w Lublinie a Gminą Batorz na dofinansowanie

Wójt Gminy Batorz  
 Henryk Michałek

## SESJE RADY GMINY BATORZ

Ostatni czas obfitował we wzmożoną pracę Radnych Gminy Batorz. Odbłyły się dwie sesje Rady Gminy. 18 sierpnia 2023 miała miejsce XXXVI sesja nadzwyczajna, natomiast 27 września 2023 odbyła się XXXVII sesja planowa. Podczas posiedzeń Rady podejmowali uchwały w następujących sprawach:

- zmiany uchwały budżetowej na rok 2023,
- udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Janowskiemu,
- wieloletniej prognozy finansowej,
- udzielenia dotacji celowej na prace konserwatorskie, restauratorskie i roboty budowlane dla Parafii pw. Świętego Stanisława Biskupa i Męczennika w Batorzu,
- zmieniającej uchwałę Nr XXXVI/224/2023 z dnia 29 marca 2023 roku w sprawie przyjęcia Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Batorz w

- 2023 roku,
- w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Wójta Gminy Batorz,
- w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Wójta Gminy Batorz.



XXXVII Sesja Rady Gminy Batorz

## URZĄD GMINY

## INFORMACJA DOT. EWIDENCJI ZBIORNIKÓW BEZODPŁYWYCH I PRZYDOMOWYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW

Zgodnie z art. 3 ust 3 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach ( Dz. U. z 2022 r., poz. 2519 z późn. zm.) gminy mają obowiązek prowadzenia ewidencji zbiorników bezodpływowych i przydomowych oczyszczalni ścieków. Dlatego też w terminie do 31.11.2023 r. każdy właściciel musi zgłosić w/w zbiornik bezodpływowy lub przydomową oczyszczalnię ścieków do Urzędu Gminy, wypełniając specjalny formularz dostępny w siedzibie Urzędu Gminy oraz na stronie internetowej [www.batorz.gmina.pl](http://www.batorz.gmina.pl).

Należy również udokumentować odbiór ścieków przez firmę wywozową dołączając do zgłoszenia umowę z firmą oraz potwierdzenie odbioru ścieków.

Formularz można dostarczyć do Urzędu Gminy osobiście, za pośrednictwem poczty lub przesyłając na adres: sekretariat@batorz.gmina.pl.

Każdy właściciel, który nie dokona zgłoszenia zostanie skontrolowany pod kontem posiadania umowy i kwitów potwierdzających wywóz ścieków.

Lista firm, z którymi można podpisać w/w umowy:

- „AK TRANS” Andrzej Kowalczyk, Batorz Drugi 11, 23-320 Batorz- tel. 15 8745229.
- FIRMA USŁUGOWO-HANDLOWA Statka Zbigniew, Kolonia – Wolica 3, 23-310 Modliborzycze – tel. 604 712 814.
- „MANIX” Marian Głąb, ul. Długa 5, 23-310 Modliborzycze – tel. 508 085 489.

6

## UPAMIĘNIENIE WALERIANA DĄBROWSKIEGO I JANA KOŁODZIEJCZYKA 16.09.2023

W dniu 16 września 2023 roku na Cmentarzu Parafialnym w Batorzu odbyło się uroczyste poświęcenie dwóch nagrobków żołnierskich – Waleriana Dąbrowskiego i Jana Kołodziejczyka.

St. strzelec Walerian Dąbrowski, lat 30 z Łezajka, syn Michała i Anieli zd. Nienczyk poległ dokładnie w rocznicę swych urodzin – 16 września 1939 – w Wólce Batorzkiej.

Na przestrzeni 82 lat, zaangażowanych w różny sposób, przy opiece nad grobem Waleriana Dąbrowskiego mogło być nawet ok. 2 tyś. osób, głównie uczniów Zespołu Szkół w Batorzu. Grupa Rekonstrukcyjno – Historyczna im. płk. T. Zieleniewskiego z Majdanu Obleszce objęła patronatem grób swojego starszego kolegi. Corocznie, 2 listopada i w czasie uroczystości patriotycznych, przy grobie wystawiane są warty i oddawane salwy honorowe. O st. strzelcu Walerianie można przeczytać w artykule pod adresem: <https://batorz.gmina.pl/grob-njca-odnaleziony-po-latach/>.



Kl. Zbigniew Swatek pod czas modlitwy przy nagrobku St. strzelca Waleriana Dąbrowskiego

„ Jan Kołodziejczyk urodził się 3 III 1806 r. w wsi Świerczyna (gm. Zakrzówek) rodzinie małego chłopca. Do szkoły podstawowej uczęszczał w Dębnie gdzie skończył 3 klasy. W wieku 21 lat został powołany do służby wojskowej. Od 11 X 1827 r. do 15 XI 1829 r. pełnił służbę wojskową w 23 pp. we Włodzimierzu Wołyńskim. Po powrocie z wojska w roku 1831 ożenił się z wdową Bronisławą Tracińską zamieszkałą w Batorzu Drugim. Do sierpnia 1839 r. przebywał na gospodarstwie, gdzie w 1833 r. urodziła się jego córka Teodozja. Po ogłoszeniu powszechnej mobilizacji został powołany do batalionu KDP „Sarny”, tam służbę wojskową pełnił od 24.08.1839 r. do 24.08.1839 r. Po rozbitciu jednostki w której służył, został internowany przez wojska rosyjskie. Jako jeńiec lagrow pracował w kamieniołomach. Latem 1841 r. po utworzeniu w ZSRR Armii Polskiej przez Gen. Władysława Andersa wraz z armią wyjechał do Persji, tam przebywał około jednego tygodnia. Z Persji wraz z armią został przetrzebony do Iranu, a po upływie około dwóch miesięcy do Iraku. Z Iraku wraz z częścią armii trafił do Palestyny gdzie organizowano pomoc dla twierdzy Tobruk, w walkach tych brał udział przez około dwa tygodnie. Następnie 2 Kompania Parku Materałowego, w której służył pod dowództwem kapitana Fiał został przewieziony do Egiptu skąd po upływie około 4 miesięcy został przewiezony do Włoch. Tam brał udział w walkach między innymi o Monte Cassino, Ancone, Bolonję. Walki z Niemcami na terenie Włoch trwały od 10.09.1943 r. do 24.11.1946 r. Pełnił funkcję kierowcy samochodowego, przy Armii brytyjskiej ukończył kurs kucharski oraz kurs samochodowy. Został odznaczony Gwiazdą za wojnę 1939 – 1945, Gwiazdą Ralli, Odznaką Pamiętną Z Korpuse, Medalem Wojsk oraz Krzyżem Pamiętnym Monte Cassino. W 1947 r. po zakończeniu kampanii we Włoszech został przewiezony do Anglii gdzie stacjonował około dwóch miesięcy. Władze brytyjskie umożliwiły Polakom repatryację lub emigrację albo uzyskanie zawodu cywilnego i osiedlenie się w Wielkiej Brytanii jednakże pragnął

7

wrócić do Ojczyzny. Dnia 24.06.1947 r. zarejestrował się w punkcie przyjęcia Gdańsk – Port skąd udał się do Batorza. Do rezerwy został przeniesiony 10 grudnia 1949 r. zaś 1 stycznia 1957 r. został zwolniony od powszechnego obowiązku wojskowego. Po powrocie z wojska pracował na niewielkim gospodarstwie rolnym wraz z żoną. Wspominał, iż mimo zaznania tułaczki, wielu krzywd i nieszczytę nigdy nie zakwał powrotu do kraju, tu znalazł spokój, którego brakowało za granicą. Tutaj był jego dom. Zmarł 10 stycznia 1973 r. w wieku 66 lat.

Informacje zostały udostępnione do publikacji przez członka rodziny Jana Kołodziejczyka – Panią D. Działo



Od lewej R. Jacek Rogala, Pani Janina Pokrywka, Członkowie GRH im. Zieleniewskiego z Majdanu Obleszce, Kl. Zbigniew Swatek



Członkowie Grupy Rekonstrukcyjno - Historycznej im. Zieleniewskiego z Majdanu Obleszce

W tym wyjątkowym dla rodzin zmarłych żołnierzy wydarzeniu wzięli udział: Kl. Zbigniew Swatek – Proboszcz Parafii Batorz, Pan Jacek Rogala – z Oddziałowego Biura Upamiętnienia Walk i Męczeństwa IPN w Lublinie, Grupa Rekonstrukcyjno – Historyczna im. płk. T. Zieleniewskiego z Majdanu Obleszce, Pani Elżbieta Wójcik – Dyrektor ZSP w Batorzu oraz Pan Łukasz Żytko – Wicedyrektor ZSP w Batorzu. W imieniu Wójta Gminy Batorz kwiaty złożyła pani Teresa Rogala – pracownik Urzędu Gminy w Batorzu. Licznie przybyli nauczyciele oraz uczniowie z Zespołu Szkółno-Przedczkolnego w Batorzu.



Delegacja z kwiatami i zniczami w obłędzie: Łukasz Żytko - Wicedyrektor ZSP w Batorzu, Teresa Rogala - Pracownik BG w Batorzu i Elżbieta Wójcik - Dyrektor ZSP w Batorzu



Pamiątkowa fotografia członków rodziny Jana Kołodziejczyka z Panem Jackiem Rogalą reprezentującym Instytut Pamięci Narodowej



Poczet Sztabowej Publicznej Szkoły Podstawowej w Batorzu

„ W sprawie Waleriana Dąbrowskiego kontakt lubelskim IPN nawiązała jego córka Paulina Pokrywka, natomiast na grób Jana Kołodziejczyka zatrzymałmy podczas rutynowej inspekcji cmentarza w Batorzu. Ogromnie pomocną w obu przypadkach osobą był Pan Mateusz Siembida, którego staraniem oba pochówki zostały ujawnione. Z tego miejsca chciałbym zaznaczyć, że do zadań Instytutu należy gromadzenie i zarządzanie dokumentami organów bezpieczeństwa państwa, sporządzonymi od 22 lipca 1944 r. do 31 lipca 1990 r., prowadzenie śledztw w sprawie zbrodni nazistowskich i komunistycznych, w tym zbrodni popełnionych na osobach narodowości polskiej lub obywatelach polskich innych narodowości, popełnionych w okresie od 8 listopada 1917 r. do 31 lipca 1990 r. Inne ważne zadania Instytutu, to prowadzenie badań naukowych oraz działalność w zakresie edukacji publicznej. Ustawowym zadaniem IPN jest również posiadanie miejsc spoczynku osób poległych w walkach o niepodległość i zjednoczenie Państwa Polskiego, poległych w walce z systemem totalitarnym lub wskutek reperforytacji i czystek etnicznych w okresie od 8 listopada 1917 r. do 31 lipca 1990 r. Ponadto IPN ma za zadanie prowadzenie działalności związanej z upamiętnianiem historycznych wydarzeń, miejsc i postaci w dziejach walk i męczeństwa narodu polskiego w kraju i zagranicą oraz miejsc walk i męczeństwa innych narodów na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w okresie od 8 listopada 1917 r. do 31 lipca 1990 r. Ustawa o IPN przewiduje udostępnianie dokumentów zgromadzonych w archiwach służb specjalnych PR i osobom, o których organy bezpieczeństwa w państwie zbierały informacje na podstawie celowo gromadzonych danych, w tym w sposób tajny. W celu wpisania do ewidencji grobów osób, które walczyły o wolność i niepodległość polskię, należy zgodnie z Ustawą z dnia 31 grudnia 2018 r. o grobach weteranów walk o wolność i niepodległość Polski należy uprzednio złożyć wniosek do właściwego terenowego Oddziału IPN. Wniosek powinien zawierać (formularz do pobrania ze strony IPN: <https://ipn.gov.pl/pl/upamietnianie/grob-weteranow-walk-o-wolnosc-i-wple-do-ewidencji>), Wniosek o wple-do-ewidencji.htmj):

1. imię i nazwisko lub nazwę wnioskodawcy oraz wskazanie jego adresu lub siedziby;
2. określenie miejsca położenia grobu;
3. wskazanie okoliczności, które przemawiają za uznaniem danego grobu za grób weterana walk o wolność i niepodległość Polski.

Inspektor Jacek Rogala

Oddziałowe Biuro Upamiętnienia Walk i Męczeństwa w Lublinie - Instytut Pamięci Narodowej

8

9

## ŚWIĘTO PŁONÓW W NASZEJ GMINIE

Od 15 sierpnia do 27 września odbywały się dożynki w poszczególnych parafiach znajdujących na terenie naszej gminy. 15 sierpnia spotkali się na święcie płonów w Kościele pw. Zesłania Ducha Świętego w Białku. Tam też za zebrane plony dziękowali członkowie korowódów z Białki i Nowych Moczydł. W niedzielę 20 sierpnia podczas Mszy Świętej w Kościele Parafialnym Najświętszego Serca Pana Jezusa barwny wieniec przyniśli mieszkańcy Aleksandrówki. Ostatnie w tym roku dożynki parafialne odbyły się w Kościele pw. Pana Jezusa Dobrego Pastora w Stawcach 27 sierpnia 2023.



Uroczysta Msza Święta podczas Dożynek w Białku

W sobotę 26 sierpnia 2023 mimo upału i doświadczonego słońca na terenie kompleksu sportowo rekreacyjnego w Batorze Pierwszym zebrali się Korowody Dożynekowe z sołectw naszej gminy. Mieszkańcy przyszli licznie, by wspólnie z rolnikami świętować zakończenie tegorocznych zbiorów.



Przebieranie Włosa Gminy w Białku

Barwny korowód dożynekowy do Kościoła Parafialnego w Batorze przeprowadziła Orkiestra Dęta pod batutą kapelmistrza Pana Janusza Wuska. Odprawiona została Msza Święta dziękczynna w intencji rolników, którą celebrowali Ks. Robert, Ks. Zbigniew i Ks. Wojciech – Proboszczowie tutejszych parafii.



Dożynki w Aleksandrówce

Starostami Gminnymi tegorocznych dożynek byli Pani Katarzyna Dziewa i Pan Kamil Kowalczyk.

Gospodarz dożynek – Włój Gminy Batorz Pan Henryk Michałek powitał uczestników i zaproszonych gości oraz skierował kilka słów do rolników: Dożynki to radość i odpoczynek po całorocznej pracy. To również czas na rozmowy o wspólnym stanie polskiego rolnictwa. Każdy rok w rolnictwie jest inny, ale każdy wymaga ciężkiej pracy, nieustannej troski i uwagi, by ziemia wydała jak najlepsze plony. Musimy być wdzięczni za te zebrane plony Bogu i wszystkim tym, którzy wytrwale pracują na to, żeby nie zabrakło nam chleba na stołach. Prosimy jeszcze raz z całego serca podziękować za ten trud, dzięki któremu przyniesiony został to dzisiaj dożynekowy chleb.

Kolejnym punktem programu była prezentacja korowodów dożynekowych. Starostami byli:



Fotografia z Mszy Św. Dożynekowej w Stawcach

10

Pan Ryszard Majkowski - Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego. W godzinach popołudniowych dołączył również Pan Michał Komacki - Wicestarosta Janowski.

Na scenie nie zabrakło tego dnia muzycznych wrażeń. Kola Gospodyń Wiejskich przygotowały stoiska gastronomiczne. Na murawie można było spotkać Bychawską Grupę Motocyklową „MOTOPODKOŁA”, a nocą zaprezentowany został pokaz laserowy.



Orkiestra Dęta z Batorza



Grupa Soliste Song



Kapela Batorzka



Zespół NaStress



Grupa ROCKOUT

## OBCHODY 160. ROCZNICY POWSTANIA STYCZNIOWEGO I BITWY POD BATORZEM

Historia Bitwy pod Batorzem żyje w każdym z nas. 6 września 1863 roku w batorcim lesie rozegrała się bitwa pomiędzy oddziałem powstańców styczniowych dowodzonym przez Marcina Borełowskiego „Lelwela” a wojskiem rosyjskim. Wraz z powstańcami polskimi walczyli również Węgrzy.

W wyniku bitwy oddział „Lelwela” został całkowicie rozбит. Zginęło 38 powstańców w tym sam Borełowski, 47 zostało rannych. Polegli zostali



Przemarsz na miejsce uroczystości

12

- Państwo Edyta i Marcin Pastucha (Aleksandrówka),
  - Państwo Monika i Michał Wiśniewski (Batorz Pierwszy),
  - Państwo Monika i Mariusz Jakubaszek (Batorz Drugi),
  - Pani Aleksandra Adamska i Pan Dariusz Keguc (Białek),
  - Państwo Ewelina i Grzegorz Tomiło (Nowe Moczydła),
  - Państwo Dorota i Kamil Solarz (Samary),
  - Państwo Joanna i Marek Chałat (Stawce),
  - Pani Bobena Rzcudło i Jacek Sokół (Stawce - Kolonia),
  - Państwo Paulina i Piotr Janczarek (Wola Studzińska i Wola Studzińska - Kolonia),
  - Państwo Beata i Paweł Fedoniuk (Węglinek),
  - Państwo Kinga i Łukasz Ragała (Wólka Batorska).
- Po prezentacjach głos zabrał gość: Poseł na Sejm RP - Pani Marta Wcisło, Poseł na Sejm RP - Pan Jan Łopata, Poseł na Sejm RP - Pan Jan Kanthak, Wicewojewoda Lubelski - Pan Bolesław Gzik, Dyrektor Gabinetu Prezesa PiS - Pan Michał Moskał - oraz Starosta Janowski - Pan Artur Pionk. W imieniu Marszałka Województwa Lubelskiego Pana Jarosława Stawiankiego głos zabrał



Starostwie Gminne Dożynek



Msza podczas Mszy Św. Dożynekowej



Zaproszeni Goście



Bychawska Grupa Motocyklowa "MOTOPODKOŁA"



Grupa Belleri



Zespół Muzyczny "Teraz Wszystko Razem"

11

pochwani na miejscowym cmentarzu wraz ze swoim dowódcą. W 1933 roku w miejscu bitwy usypano symboliczny kopiec, a na pamiątkowej tablicy napisano „Przechodnia, powiedz Ojczyźnie, że za ukończenie jej tużny poległ”.

Obchody 160. Rocznicy Powstania Styczniowego i Bitwy pod Batorzem miały miejsce 9 września 2023 roku. Rozpoczęte zostały przemarszem uczestników na miejsce uroczystości - Kopiec w lesie wystuwany około 1 km od centrum Batorza Pierwszego.

Na plac uroczystości weszła Kompania Honorowa wystawiona przez 19. Lubelską Brygadę Zmechanizowaną, Orkiestra Wojskowa i zaproszeni goście. Na uroczystości upamiętniającą pamięć poległych powstańców licznie przybyli uczniowie oraz mieszkańcy Gminy Batorz i okolic.

Kulminacyjnym punktem uroczystości była Msza św., którą w miejscu bitwy odprawił Ks. Bp. Krzysztof Nitkiewicz - Ordynariusz Diecezji Sandomierskiej. Towarzyszyli mu księża Dekanatu Modliborskiego.

Po Mszy Świętej miały miejsce wystąpienia okolicznościowe, a następnie Apel Poległych i Salwa Honorowa.

Po Mszy Świętej przybyli goście oraz mieszkańcy Gminy Batorz mogli wysłuchać referatu na temat działań powstańców, który wygłosiła Pani Marzena Lis.

Młodzież z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Batorzu zaprezentowała montaż słowno-muzyczny, po czym delegacja złożyła wieniec przy Kopcu Marcina Borełowskiego „Lelwela” oraz przy mogile Powstańców na cmentarzu parafialnym w Batorzu.



Msza Święta w lesie



Ks. Bp. Krzysztof Nitkiewicz - Ordynariusz Diecezji Sandomierskiej i Henryk Michałek - Włój Gminy Batorz



Pani Marzena Lis podczas wygłoszenia referatu o Powstaniu Styczniowym w okolicach Batorza



Zaproszeni Goście. Kłazy przybyli na Obchody 160. Rocznicy Powstania Styczniowego i Bitwy pod Batorzem



Pani Anna Baluch - Radna Województwa Lubelskiego podczas uroczystości na kopcu

13

W uroczystości udział wzięli m.in.: Pan Jan Kaszuba - Sekretarz Stanu w Ministerstwie Aktywów Państwowych, Pan Jacek Czerwik - Poseł na Sejm RP, Pan Radosław Gzik - Wicewojewoda Lubelski, Pani Anna Baluch - Rada Województwa Lubelskiego, Pan Michał Komacki - Wicestarosta Janowski, Pan Marian Grela - Radny Rady Powiatu Janowskiego, Józef Wieleba - Radny Rady Powiatu Janowskiego, Stanisław Mazur - Radny Rady Powiatu Janowskiego, Pan Roman Kaluza - Prezes Sądu Rejonowego w Janowie Lubelskim, Insp. Andrzej Mioduna - Komendant Powiatowej Policji w Janowie Lubelskim, bryg. Tamara Serwatka - Z-ca Komendanta Powiatowego PSP w Janowie Lubelskim, Pan Zbigniew Latos oraz Radni i Sołtysi z Gminy Batorz.



Pan Jan Kaszuba - Sekretarz Stanu w Ministerstwie Aktywów Państwowych



Pan Zbigniew Latos kierujący Miło i Miło do zaproszonych gości i mieszkańców Gminy Batorz



Żołnierze 16. Lubelskiej Brygady Zmechanizowanej



Uczniowie ZSP w Batorzu

**160. ROCZNICA POWSTANIA STYCZNIOWEGO I BITWY POD BATORZEM 1863 - 2023**

**PATRONAT HONOROWY:** Ministerstwo Sprawiedliwości, Województwo Lubelskie, Powiat Janowski, Gmina Batorz, TVP3 LUBIŃ, Lubuski Ośrodek Kultury i Sportu

**PATRONAT MEDALNY:** [Logos]

**WYNIKI WYBORÓW DO SEJMU I SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ W 2023 ROKU W GMINIE BATORZ**

Frekwencja w wyborach do Sejmu w 2023 r.: 73,39%

Liczba kart ważnych: 1 848

Liczba uprawnionych do głosowania: 2 518

Komitet	Liczba głosów	Procent głosów
KOMITET WYBORCZY PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ	1 264	68,20%
KOMITET WYBORCZY KONFEDERACJA WOLNOŚĆ I NIEPODLEGŁOŚĆ	154	8,48%
KOALICYJNY KOMITET WYBORCZY TRZECIA DROGA POLSKA 2050 SZYMONA HOŁOWNI - POLSKIE STRONNICTWO LUDOWE	149	8,20%
KOALICYJNY KOMITET WYBORCZY KOALICJA OBYWATELSKA PO. N. I. P. ZIELONI	101	5,56%
KOMITET WYBORCZY NOWA LEWICA	71	3,91%
KOMITET WYBORCZY POLSKA JEST JEDNA	48	2,64%
KOMITET WYBORCZY BEZPARTYJNY SAMORZĄDOWCY	26	1,43%
KOMITET WYBORCZY WYBORCÓW BUCHU DOBROBYTU I POKOJU	3	0,17%
<b>Razem</b>	<b>1 816</b>	<b>100,00%</b>

Wyniki głosowania na komitety (Gmina Batorz)

Źródło: <https://www.wybory.gov.pl/wyniki/2023/p/ujm/wyniki/gm/batorz>

Frekwencja w wyborach do Senatu w 2023 r.: 73,27%

Liczba kart ważnych: 1 845

Liczba uprawnionych do głosowania: 2 518

Kandydat	Komitet	Liczba głosów	Procent głosów
CZELEJ Grzegorz	KOMITET WYBORCZY PRAWO I SPRAWIEDLIWOŚĆ	1 272	70,43%
MAZUR Stanisław Jan	KOMITET WYBORCZY NOWA LEWICA	316	17,50%
WYPYCH Michał	KOMITET WYBORCZY KONFEDERACJA WOLNOŚĆ I NIEPODLEGŁOŚĆ	218	12,07%
<b>Razem</b>		<b>1 806</b>	<b>100,00%</b>

Wyniki głosowania na kandydatów (Gmina Batorz)

Źródło: <https://www.wybory.gov.pl/wyniki/2023/p/ujm/senat/wyniki/gm/batorz>

**KILKA SŁÓW O ROLNICTWIE**

**HARMONOGRAM NABORU WNIOSEKÓW WPR 2023-2027**

Od momentu podpisania przez przedstawicieli państwa Polskiego Traktatu Akcyjnego w Atenach dnia 16 kwietnia 2003 roku minęło już 20 lat. Choć oficjalnie 20 rocznicę wstąpienia naszego kraju będziemy obchodzili 1 maja 2024 roku, ponieważ oficjalnie zostaliśmy przyjęci do wspólnoty UE 1 maja 2004 roku. Od tego czasu wiele się zmieniło. Niektórzy będą uważać, że na lepsze. Inni z kolei, że na gorsze. Z punktu widzenia normalnego rolnika uważam, że w wielu dziedzinach rolnictwa wyszliśmy na to dobre. Między w tym ostatnim czasie wielu rolników narzeka, że problemy związane z coraz to większą biurokracją. Częstymi kontrolami Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Weterynarii i innych instytucji, co w znacznym stopniu utrudnia normalne funkcjonowanie gospodarstwa. Starsi rolnicy mają problem z prowadzeniem dokumentacji zabiegów agrotechnicznych do tego dochodzą jeszcze wnioski o dopłaty składane przez Internet.

W tym roku w ramach Krajowego Planu Strategicznego dla Wspólnej Polityki Rolnej na lata 2023-2027 (KPS WPR 2023-2027) ARMR uruchomił, lub też już uruchomił szereg programów pomocowych dla gospodarstw rolnych. Pierwszy z nich rozpoczął się już 15 marca a był to nabór wniosków o przyznanie płatności bezpośrednich oraz płatności obszarowych w ramach II fazy WPR za 2023 r. Jest to pierwszy nabór w ramach PS WPR 2023-2027. Poniżej przedstawiam tabelę w której ARMR zamieściła szczegółowy harmonogram naboru wniosków planowanych w 2023 roku.

Nie zmienia to faktu, że dzięki dotacjom otrzymywanym z UE możliwy był szybki rozwój

Harmonogram planowanych przez ARMR naborów wniosków w ramach Planu Strategicznego dla Wspólnej Polityki Rolnej na lata 2023-2027 (tabela harmonogramu)

Lp.	Nr interwencji	Nazwa interwencji	Orientacyjny budżet środków przeznaczonych na przyznanie pomocy na operację w ramach wniosku*	Orientacyjny termin rozpoczęcia zakończenia naboru	Orientacyjny termin zakończenia naboru
Płatności bezpośrednie i wsparcie obszarowe					
1.	1.1	Podstawowe wsparcie dochodów	7 761 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
2.	1.2	Płatność dystrybucyjna	1 902 mln PLN	15 marca 2023	15 marca 2023
3.	1.3	Płatność dla młodych rolników	204 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
4.	1.4	Płatność dla małych gospodarstw	1 454 mln PLN	1 sierpnia 2023	31 sierpnia 2023

1.4.1 - 1.4.6 Obskoczniki

1.	1.4.1	Udziały z rolnictwa niedojrzałym	36 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
6.	1.4.2	Rolnictwo węgłowe i zarządzanie składnikami odżywczymi	2 470 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
7.	1.4.3	Prowadzenie produkcji roślinnej w systemie IFS	39 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
8.	1.4.4	Biologiczna ochrona upraw	2 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
9.	1.4.5	Retencjonowanie wody na trwałych użytkach zielonych	93 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
10.	1.4.6	Dobrostan zwierząt	1 274 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
1.5.1 - 1.5.13 Wsparcie dochodów związane z produkcją					
11.	1.5.1	do ków	750 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
12.	1.5.2	młodego bydła	849 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
13.	1.5.3	owiec	23 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
14.	1.5.4	kóz	1 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
15.	1.5.5	brzoźców	347 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
16.	1.5.6	chlewni	4 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
17.	1.5.7	świń	2 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
18.	1.5.8	konopi włóknistych	0,4 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
19.	1.5.9	perlidów	10 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
20.	1.5.10	kozłówek	48 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
21.	1.5.11	ziarniaków skrobiowych	42 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
22.	1.5.12	roślin pastewnych	82 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
23.	1.5.13	roślin strączkowych na nasiona	304 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
1.6.1 - 1.6.7 Inne wsparcie rolniczo-obszkocznikowe i obszkocznikowe					
24.	1.6.1	Ochrona cennych siedlak i zagrożonych gatunków na obszarach Natura 2000	79 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
25.	1.6.2	Ochrona cennych siedlak i zagrożonych gatunków poza obszarami Natura 2000	100 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023

26.	1.8.3	Ekstensywne użytkowanie łąk i pastwisk na obszarach Natura 2000	5 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
27.	1.8.4	Zachowanie udoów tradycyjnych odmian drzew owocowych	0,2 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
28.	1.8.5	Zachowanie zagrożonych zasobów genetycznych roślin w rolnictwie	2 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
29.	1.8.6	Zachowanie zagrożonych zasobów genetycznych zwierząt w rolnictwie	53 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
30.	1.8.7	Bioróżnorodność na gruntach ornych	0,8 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
31.	1.8.8	Rośliny z tytułu zasolenia, zadziwień oraz systemów rólno-leśnych	0,8 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
32.	1.8.11	Rolnictwo ekologiczne	189 mln PLN	15 marca 2023	30 czerwca 2023
		Rolnictwo ekologiczne - dodatkowy termin naboru na zmianę wniosku			
33.	1.9	Ratności dla obszarów z ograniczeniami naturalnymi lub innymi szczególnymi ograniczeniami (ONM)	747 mln PLN (dodatkowo 473,7 mln zł zaplanowane z budżetu PROW)	15 marca 2023	30 czerwca 2023
34.	1.10.11	Zalesianie gruntów rolnych	10 mln PLN	1 czerwca 2023	31 lipca 2023
35.	1.10.12	Tworzenie zadziwień łąkowych	5 mln PLN	1 czerwca 2023	31 lipca 2023
36.	1.10.13	Zakładanie systemów rólno-leśnych	5 mln PLN	1 czerwca 2023	31 lipca 2023
37.	1.10.14	Zwiększanie bioróżnorodności lasów prywatnych	11 mln PLN	1 czerwca 2023	31 lipca 2023
38.	1.8.9.1 1.8.9.2 1.8.9.3	Zobowiązania PROW 2014-2020 - Działania rolno-środowiskowo-klimatyczne	płatności będą realizowane z budżetu PROW	15 marca 2023	30 czerwca 2023
39.		Zobowiązania PROW 2014-2020 - Rolnictwo ekologiczne	płatności będą realizowane z budżetu PROW	15 marca 2023	30 czerwca 2023
40.	1.8.10	Zobowiązania zielonkowe - PROW 2007-2013	płatności będą realizowane z budżetu PROW	15 marca 2023	30 czerwca 2023
41.	1.8.10	Zobowiązania zielonkowe - PROW 2014-2020	płatności będą realizowane z budżetu PROW	15 marca 2023	30 czerwca 2023

18

Znaczna część naborów został już zakończona natomiast tabela uzmysliła nam jak dużo możliwości korzystania z funduszy pochodzących z UE jak również z funduszy krajowych zostały przewidziane na wsparcie polskich gospodarstw w latach 2023- 2027.

Wywieranie dla potencjalnych beneficjentów poszczególnych programów będzie na pewno spełnienie wymagań formalnych jak również zgromadzenie potrzebnej dokumentacji. Jednak pewne jest to, że fundusze te jeszcze bardziej wpłyną zarówno na rozwój polskich gospodarstw rolnych jak również rozwój sektora pośrednio powiązanego z polskim rolnictwem.

Pracownik Urzędu Gminy  
Tomasz Sawicki

#### GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

### NARODOWE CZYTANIE 2023

Prezydent RP Andrzej Duda ogłosił Nad Niemenem Elżbę Orzeszkową lekturą 12. edycji Narodowego Czytania.

Prezydent podkreślił w swoim liście, że jest to książka nastojowa, napisana barwnym językiem, a zarazem donośna i sugestywna w swoim patriotycznym przesłaniu. Spotkamy się w niej z rodzinami Bohatyrowiczów, Korczyńskich i innymi postaciami, wysłuchamy ich rozmów o Polce, ale też tych codziennych pogawędek „przy polskim stole”. Odkryjemy na nowo atmosferę tego dzieła, bogatą nadsiemieńską przyrodę, wspaniałe pejzaże i krajobrazy. Przypomnimy ważne dziedzictwo Powstania Styczniowego, które porusza we wspomnieniach bohaterów i legendzie jako symbol i fundament narodowej pamięci i którego znaczenie jest istotne także dla innych narodów naszego regionu.

Wybierając tę powieść prezydent chciałby, aby tegoroczna lektura skłoniła nas do przemyślenia, w jaki sposób współcześnie odczytujemy naszą historię i jak o niej pamiętamy. I żeby zwłaszcza dzisiaj, w obliczu agresywnego rosyjskiego imperializmu, odwołując się do powstającego czynu, powieść Orzeszkowej jeszcze bardziej umocniła przekonanie o podstawowym prawie każdego narodu do własnej wolności i suwerenności.

Podczas tegorocznego Narodowego Czytania z całej obszerności tego 3-tomowego dzieła wybraliśmy do czytania fragmenty bezpośrednio odnoszące się do Powstania Styczniowego, którego obchodzimy w tym roku 160 rocznicę. Jest ono szczególnie dla nas ważne, ponieważ my także mamy swoją drogą powstania styczniowych, tak samo jak bohaterowie tej powieści. I tak samo jak oni dbamy o to miejsce, zachowujemy je



Afana, w której odbywał się Narodowe Czytanie



Uczniowie i nauczyciele podczas czytania Nad Niemenem



Joanna Nicińska - Dyrektorka GSP w Batorzu

20

42.	1.8.10	Zobowiązania zielonkowe - PROW 2014-2020	płatności będą realizowane z budżetu PROW	1 czerwca 2023	15 lipca 2023
Inwestycje i usługi w gospodarstwach					
43.	1.6.1	Wspieranie podnoszenia poziomu wiedzy pracodawców	1 mln PLN	15 listopada 2023	15 grudnia 2023
44.	1.6.2	Inwestycje i wsparcie modernizacji gospodarstw pasiecznych	1 termin: 24 mln PLN termin: 20 mln PLN	1 termin: 3 kwietnia 2023 termin: 15 listopada 2023	1 termin: 24 kwietnia 2023 15 grudnia 2023
45.	1.6.3	Wspieranie wdrożeń z wartością dodaną i innowacyjnymi produktami	1 termin: 14 mln PLN termin: 15 mln PLN	1 termin: 3 kwietnia 2023 termin: 15 listopada 2023	1 termin: 24 kwietnia 2023 15 grudnia 2023
46.	1.6.4	Dotacje na prowadzenie gospodarki wdrożeniowej	3 mln PLN	15 listopada 2023	15 grudnia 2023
47.	1.6.5	Paros: na odbudowę i poprawę wartości użytkowej przeczół	1 termin: 9 mln PLN termin: 8 mln PLN	1 termin: 3 kwietnia 2023 termin: 15 listopada 2023	1 termin: 24 kwietnia 2023 15 grudnia 2023
48.	1.6.6	Wpłaty naukowo-badawcze	1 mln PLN	15 listopada 2023	15 grudnia 2023
49.	1.6.7	Wspieranie badań jakości handlowej miode oraz identyfikacja miódów odmianowych	0,5 mln PLN	15 listopada 2023	15 grudnia 2023
Inwestycje i rozwój gospodarstw					
50.	1.10.2	Inwestycje w gospodarstwach rolnych w zakresie OZE i poprawy efektywności energetycznej	1 263 mln PLN	15 listopada 2023	15 grudnia 2023
51.	1.10.3	Inwestycje zapobiegające rozprzeczce lasu się ASF	94 mln PLN	7 września 2023	6 października 2023
52.	1.10.5	Rozwój małych gospodarstw	466 mln PLN	20 września 2023	20 października 2023
53.	1.11	Premie dla młodych rolników	811 mln PLN	30 sierpnia 2023	29 września 2023
Współpraca / rozwój lokalny					
54.	1.11.2	Tworzenie i rozwój organizacji producentów i grup producentów rolnych	zgodnie z art. 86 ust. 5 ustawy o PS nie określa się kwoty na nabór	4 września 2023	3 października 2023
55.	1.11.3	Promowanie, informowanie i marketing dotyczący żywności wytwarzanej w ramach systemów jakości żywności	1 termin: 87 mln PLN	27 listopada 2023	25 stycznia 2024

Źródło: Harmonogram naborów wniosków w przypisaniu parosy w 2023 r. - Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa - Portal Gospl (www.gospl.gov.pl)

19

w naszej pamięci, ale także przekazujemy pamięć o tym miejscu kolejnym pokoleniom.

Fragmenty powieści czytał uczniowie z ZSP w Batorzu z klasy VII i VIII oraz Dyktant ZSP w Batorzu p. Elżbieta Wojcik, zastępca Dyktanta p. Łukasz Zytko, była Dyktantka p. Zuzanna Jakabaszek, Dyktantka Banku Spółdzielczego Ziemi Krańcówskiej w Batorzu p. Irmina Gładysz, Dyktantka GOK w Batorzu p. Jarosław Kowalki, nauczyciele z ZSP w Batorzu p. Ewa Puchala, p. Marzena Lit, p. Marta Trzcinka, a także bibliotekarka z Biblioteki Szkolnej p. Marta Ptaszek. Na koniec p. Karolina Kozik i p. Mariusz Fila instruktorzy w GOK w Batorzu wykonali pieśń, którą często śpiewał bohater książki Janek Bohatyrowicz.

Serdecznie dziękujemy za udział w tym wydarzeniu wszystkim przybyłym gościom, mieszkańcom gminy, uczniom i pracownikom szkoły.

Dyrektorka GSP  
Joanna Nicińska

#### AKTYWNOŚĆ NA WSI

### KOMUNIKAT DZIELNICOWEGO DO MIESZKAŃCÓW WSI BATORZ PIERWSZY, BATORZ DRUGI I WÓŁKA BATORSKA

W związku z licznymi zgłoszeniami odnośnie walejących się psów po terenie miejscowości Batorz Pierwszy, Batorz Drugi, Wólka Batorska Policja informuje, że posiadacz psa lub innego zwierzęcia zobowiązany jest do sprawozdania nad nim odpowiedniego nadzoru. Niezachowanie należytej pieczy może rodzić zarówno konsekwencje karnego jak i konsekwencje natury cywilnej.

Odpowiedzialność ta wynika z przepisów kodeksu wykroczeń:

- Art. 77 § 1. Kto nie zachowuje zwykłych lub nakazanych środków ostrożności przy trzymaniu zwierzęcia, podlega karze ograniczenia wolności, grzywny do 1000 złotych albo karze nagany, § 2. Kto dopuszcza się czynu określonego w § 1 przy trzymaniu zwierzęcia, które swoim zachowaniem stwarza niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia człowieka, podlega karze ograniczenia wolności, grzywny albo karze nagany.
- Art. 78. Kto przez drażnienie lub płoszenie doprowadza zwierzę do tego, że staje się niebezpieczne, podlega karze ograniczenia wolności, grzywny do 1000 złotych albo karze nagany.
- Art. 108 kodeksu wykroczeń. Kto szczuje psiem człowieka, podlega karze grzywny do 1000 złotych



Wiadomia i uczestnicy Narodowego Czytania

albo karze nagany.

Odpowiedzialność ta wynika również z kodeksu cywilnego:

- Art. 431, który wskazuje na obowiązek naprawienia szkody wyrządzonej przez posiadane zwierzę, niezależnie od tego, czy było pod nadzorem właściciela, czy też zabłąkało się lub uciekło, chyba że właściciel nie ponosił za winy. Jednakże nawet w sytuacji braku winy właściciela, poszkodowany może od niego żądać całkowitego lub częściowego naprawienia szkody. Należy pamiętać również o innych obowiązkach:
- Ustawa z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt w art. 56 ust. 1 nakłada obowiązek na właścicieli psów (ich pechów) 3 miesiąca życia ochronnego szczepienia się przeciwko wściekliznie w terminie 30 dni od dnia ukończenia przez psa 3 miesiąca życia, a następnie nie rzadziej niż co 12 miesięcy od dnia ostatniego szczepienia. Uchylenie się od tego podlega karze grzywny i art. 85 powołanej ustawy.

Przetwarzających zasad uniknięcia przychył konsekwencji.

Dzielnicy Gminy Batorz  
sędz. szt. Damian Stolarz

21

**NOWY SAMOCHÓD SPECJALNY STRAŻACKI DLA OSP WĘGLINEK**

23 września 2023 roku nastąpiło uroczyste poświęcenie i przekazanie samochodu specjalnego strażackiego dla OSP Węglinek. Druhowie Ochotnicy otrzymali pojazd FORD Transit Custom. Jest to pierwszy fabrycznie nowy wóz oddany do dyspozycji OSP Węglinek. Koszt całkowity zakupu samochodu 242.387,00 zł, w tym: z Funduszu Sprawiedliwości: 150.000,00 zł, z budżetu Gminy Batorz: 92.387,00 zł. Strażacy gromadzili się na uroczystej Mszy św., którą w kościele parafialnym w Studziankach odprawił: ks. Wojciech Paluch – Proboszcz Parafii pw. Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski w Studziankach, ks. Włodzisław Robert Kwiatk – Kapelan Gminy Strzaków i Proboszcz Parafii Zwiastnia Ducha Świętego w Błazku oraz ks. Wojciech Marzec – Proboszcz Parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Aleksandrowie.



Nowy samochód specjalny dla OSP Węglinek



Uroczysta Msza święta



Parada sztandarów przed kościołem w Studziankach

ks. Wojciech Paluch wraz z Władzami Gminy i zaproszonymi gośćmi podczas modlitwy przed poświęceniem samochodu



PSP w Lublinie. Zostały przekazane do użytkowania dla jednostek OSP włączonych do KSRG na okres 7 lat. Wartość 1 quada z przyczepką i wyposażeniem to 89600,00 zł.

Wielkim wyróżnieniem dla OSP KSRG Aleksandrowka jest otrzymanie jednego z pojazdów typu quad spośród tych, które zostały skierowane na teren powiatu janowskiego. Na terenie naszego powiatu wozy otrzymały również: OSP Czerzany, OSP Dzwola, OSP Godziszów II oraz OSP Pustk Wielki. Na teren powiatu kraśnickiego trafiło 8 quadów do jednostek: OSP Błinów, OSP Boby Wiel, OSP Goticzów Folewark, OSP Lińsk Duży, OSP Szmatarka Stacja, OSP Trzydnik Duży, OSP Wilkóz, OSP Zakrzówek. Na teren powiatu opolskiego trafiło 5 quadów do jednostek: OSP Boiska Kolonia z gm. Józefów nad Wisłą, OSP Braciejowice, OSP Noworóżów, OSP Poniatowa OSP Puszo Godowlina.



Quad wraz z przyczepką i wyposażeniem przed budynkiem OSP KSRG w Aleksandrowce

**EDUKACJA W NASZEJ GMINIE**

**ŻYCZENIA Z OKAZJI ZAKOŃCZENIA PRACY NA STANOWISKU DYREKTORA ZSP W BATORZU**

Wraz z końcem wakacji na zasłużoną emeryturę przeszła wieloletnia Dyrektorka Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Batorzu Pani Zenona Jakubaszek.

Z tej okazji pragnę złożyć Pani serdeczne podziękowania, wyrazi szacunek i uznanie za wieloletnią pracę na rzecz dzieci i młodzieży.

Przez 41 lat pracy wychowawczo – dydaktyczną dała się Pani poznać jako osoba obowiązkowa, pracowita i rzetelna. Pozostawia Pani za sobą ład oddania i owocnej służby na jej stanowisku pokoleniu. Pani udziałem niech się stanie satysfakcja z dobrze spełnionej misji zawodowej oraz wdzięczność dzieci, rodziców i nauczycieli.

Władze Gminy Batorz doceniają Pani wieloletnie zaangażowanie w działalność i tętność Kapeli Batorskiej. Cieszymy się, że pozostała Pani w gronie nauczycieli i w dalszym ciągu będzie kształciła dzieci i młodzież w dziedzinie muzyki.

Niech ten nadchodzący czas obfituje w odpoczynek oraz realizację własnych planów i zamierzeń, a bogactwo zdobytych przez Panią doświadczeń nadal służy lokalnej społeczności.

Życzymy, aby wszystkie plany i marzenia odkładane na później spełniły się właśnie teraz.



Pani Zenona Jakubaszek  
Wieloletnia Dyrektorka ZSP w Batorzu

Wójt Gminy Batorz  
Henryk Michałek

W uroczystości udział wzięli: Jan Kanthak – Sekretarz Stanu w Ministerstwie Aktywów Państwowych, Bolesław Górk – Wicewojewoda Lubelski, Witold Kowalik – Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP, bryg. Tomasz Serwatka – Zastępca Komendanta Powiatowego PSP w Janowie Lubelskim, Władze Gminy Batorz oraz Druhowie Strażacy z terenu gminy.

Złote medale za zasługi dla Województwa Lubelskiego otrzymali: dh Byszard Januszczak, dh Stanisław Dziewa oraz dh Jan Bartnik. Złotymi medalami za zasługi dla potarniczewa odznaczono dh Hieronima Komę oraz dh Zbigniewa Zaręczyńskiego. Srebrny medal za zasługi dla potarniczewa otrzymał dh Leszek Zaręczyński. Brązowymi medalami odznaczono: dh Adriana Dziemę, dh Przemysław Bartnika, dh Karola Januszczaka, dh Marcina Kucię oraz dh Łukasza Halabia.



Debakacja medalami za zasługi dla Województwa Lubelskiego



Debakacja medalami za zasługi dla potarniczewa

**QUAD WSTĘPUJE W SŁUŻBĘ OSP ALEKSANDRÓWKA !**

9 października 2023 roku na Placu Komendy Powiatowej PSP w Kraśniku odbyła się uroczysta zbiórka z okazji przekazania 18 pojazdów quad dla jednostek OSP z terenu powiatów janowskiego, kraśnickiego i opolskiego.

Doświadczeni uczestnicy złożyli meldunek Lubelskiemu Komendantowi Województwa PSP w Lublinie nadbryg. Grzegorzowi Alinowskiemu, po czym podniesiono flagę państwową i odegrano hymn państwowy.

Przekazania dokonał Pan Jarosław Stawiariski



Marzeczek Województwa Lubelskiego w asyście Kazimierza Chomy Pola na Sajm RP i Lubelskiego Komendanta Wojewódzkiego PSP w Lublinie nadbryg. Grzegorza Alinowskiego. Aktu poświęcenia dokonał ks. bryg. Mirosław Ładziak kapelan wojewódzki lubelskich strażaków wraz z ks. kan. Grzegorzem Stajętkiem kapelanem strażaków z terenu powiatu kraśnickiego. W uroczystości uczestniczyli również m.in. Anna Balach – Radna Sejmiku Województwa Lubelskiego, władze samorządowe z powiatów janowskiego, kraśnickiego i opolskiego, przedstawiciele jednostek OSP z powiatów janowskiego, kraśnickiego i opolskiego.

Pojazdy stanowią własność Komendy Wojewódzkiej

Od lewej: Henryk Michałek – Wójt Gminy Batorz, Krzysztof Skrzypek – Prezes OSP Aleksandrowka, Jarosław Stawiariski – Marzeczek Województwa Lubelskiego, Anna Brzyska – Dyrektorka Departamentu Zarządzania Programami Regionalnymi w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lubelskiego, Kazimierz Choma – Poseł na Sejm RP, Anna Balach – Radna Sejmiku Województwa Lubelskiego, Michał Stawiariski – agent europejskiej Biury Mazurek.

**III KWARTAŁ W ZSP W BATORZU**

Trzeci kwartał roku kalendarzowego to w roku szkolnym przełom wakacji i nowego roku szkolnego. W lipcu do przedszkola uczęszczały dzieci, których rodzice wyrażają taką wolę. Sierpień jest miesiącem wakacyjnym dla wszystkich dzieci, a we wrześniu wszyscy powracają do szkoły i przedszkola.

W lipcu pod opieką przedszkola pozostawało 17 dzieci. To miesiąc nie tylko opieki nad dziećmi i zabawy, ale też okres ich edukacji.

W tym roku szkolnym, wraz z końcem wakacji, po 15 latach sprawowania funkcji dyrektora szkoły, tę stanowiska odezła Pani Zenona Jakubaszek, a funkcję tę objęła Pani Elżbieta Wójcik.

Najważniejsze działania podjęte w nowym roku szkolnym to: spotkanie z policją, udział w uroczystościach 160. rocznicy powstania styczniowego, udział pocztu sztandarowego oraz przedstawiciele uczniów i nauczycieli w Apelu Poległych na batorskim cmentarzu, projekt „Dzielimy się owocami i warzywami”, Dzień Chłopaka połączony z warsztatami „Mały odkrywca z suchym lodem” dla uczniów klas młodszych i dyskoteką dla klas starszych oraz z warsztatami „Eksperymenty oraz Ślimki brokatowy” dla przedszkolaków, aktywny udział w Narodowym Czytaniu „Nad Niemenem”, w Ogólnopolskim Dniu Głośnego Czytania, Dniu Gier Planszowych.

Przystąpiliśmy do II edycji Ogólnopolskiego Projektu Edukacyjno - Społecznego: „Kadry Inny - wszyscy równi”.

We wrześniu odbyły się 2 wycieczki w ramach



Wakacyjne zabawy



Witanie nowego roku szkolnego



Smerfy - Dzień Przedszkolaka



Klasa 1"



Grupa "Sowki"



rządowego programu „Poznaj Polskę”: jednodniowa w Góry Świętokrzyskie uczniów klas młodszych oraz dwudniowa do Krakowa i Wieliczki uczniów klas starszych. Realizując rządowy program „Program dla szkół” potocznie zwany w szkole „Wleko i owoce”, kl. 2. wyjechała do ekologicznego gospodarstwa agroturystycznego „Sanna” w Wierzbowicach.

Grupa przedszkolna „Pszczółki” (5-latków) pod kierunkiem wychowawczyni – Pani Marleny Mazur rozpoczęła realizację Ogólnopolskiego Projektu Edukacyjnego pt. „Sensoryczny Kogel – Mogel”. Projekt ma na celu pobudzenie zmysłów (zmysłu dotyku, równowagi, czucia, dotyku, słuchu, wzroku, smaku i węchu) co wpływa na kształtowanie i dojrzewanie układu nerwowego dziecka, a także dostarcza dzieciom wiele radości i zaspokaja potrzebę ciągłego ruchu. W ciągu roku szkolnego Projekt przewiduje dużo różnorodnych działań i obchodów cyklicznych świąt. Właśnie odbył się „Dzień drzewa”. Przedszkolaki posadzili 2 drzewka (dąb i klon), przeszli sensoryczną ścieżkę po lesie iglastym i liściastym (dzieci bosą nóżką przeszli po macie wyłożonej mchem, kasztanami, żołędziami, szyszkami, trawą, igłami i liśćmi, dotykały, wyczuwały, przylatywały się do drzew, uczyły się rozpoznawać drzewa).

Szkola i przedszkole to miejsce tętniące życiem, działaniem, zapalem i energią młodych ludzi i zaangażowanych nauczycieli.

Paniąkowa fotografia uczniów wraz z opiekunami wykonana w Wierzbowicach



Motyłki goszwały kłosa



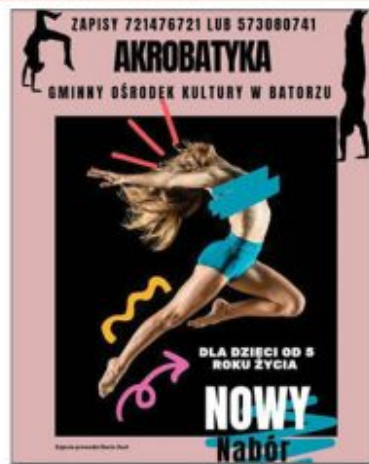
Ścieżka sensoryczna



Paniąkowa fotografia uczniów wraz z opiekunami wykonana podczas wycieczki w Góry Świętokrzyskie

GMINNY OŚRODEK KULTURY

ZAPRASZAMY NA ZAJĘCIA DO GOK



## PROGRAM CZYSTE POWIETRZE W GMINIE BATORZ



Dane liczbowe dotyczące stanu wdrażania Programu Czyste Powietrze  
na terenie Gminy Batorz (stan na dzień 29.10.2023 r.)

Liczba złożonych wniosków o dofinansowanie	Liczba zawartych umów o dofinansowanie	Liczba zrealizowanych przedsięwzięć	Kwota wypłaconych dotacji
57	39	24	783143,34 zł



Rzeczpospolita  
Polska

Sfinansowane przez  
Unię Europejską  
NextGenerationEU



## KONDOLENCJE

Najgłębsze wyrazy żalu i współczucia  
dla

**Pana Romana Smyła**  
Zastępcy Wójta Gminy Batorz  
z powodu śmierci

Brata  
**Ś.P. Eugeniusza Smyła**  
w imieniu własnym oraz  
pracowników Urzędu Gminy w Batorzu  
składają

WÓJT GMINY  
BATORZ  
*Henryk Mielatob*

PRZEWODNICZĄCY  
RADY GMINY  
*Ryszard Dzierża*